SEPTEMBER 2020

TRANSLATION *Matters*



THE WORD OF GOD IS ON THE MOVE

Have you ever wondered why we speak of the Bible Translation Movement?

Bible translation is so much more than a task, a worthy cause, or a means to an end. Bible translation conveys a dynamic sense of movement – not by human initiative, but by God Himself, as He moves to make Himself known to all people, through the Word of His power.

Our part in the movement of God towards the world that He loves, is that we are in Him.

"In Him we live, and move, and have our being." Acts 17:28. What a privilege that is!

In this edition, we have the pleasure of inviting you to move with God's Word, as it comes near to the SePulana speaking communities of South Africa.

It has been said: "The last stretch to the finish of a translation is very taxing, but then, of course, there's the joy of knowing another group will soon know the reality of hearing God 'speak' their language!" Starting a new translation is just as taxing – which is why we are calling for your participation.

God's Word moves us towards others who lack the privilege we enjoy – free access to the Word of God, which is alive and active in our lives.

The Word of God is on the move, and calls us to move with it!

Karen Floor



Some of the MaPulana Team, ready to get started with their first translation workshop next month



MaPulana family waiting to be served with dinner



Map of MaPulaneng, "Place of the MaPulana people"

SePulana

Language: SePulana
People Group: MaPulana
People Group Size: 800,000
Location: South Africa
Lifestyle: Subsistence farming

Translation Time-frame: Oct 2020 - Sep 2022
Translation Phase: 1
Translation Goals: 40 Oral Bible narratives from OT and NT, and an oral and written translation of Mark
Source Languages: Sepedi and English
Managing Partners: Wycliffe SA / MaPulana Writers' Association / local churches

Read more on our website



Village children going to school



Village women fetching water from the well

THIS YEAR WE ARE JOINING THE BIBLE TRANSLATION MOVEMENT BY MOVING IN A NEW WAY!

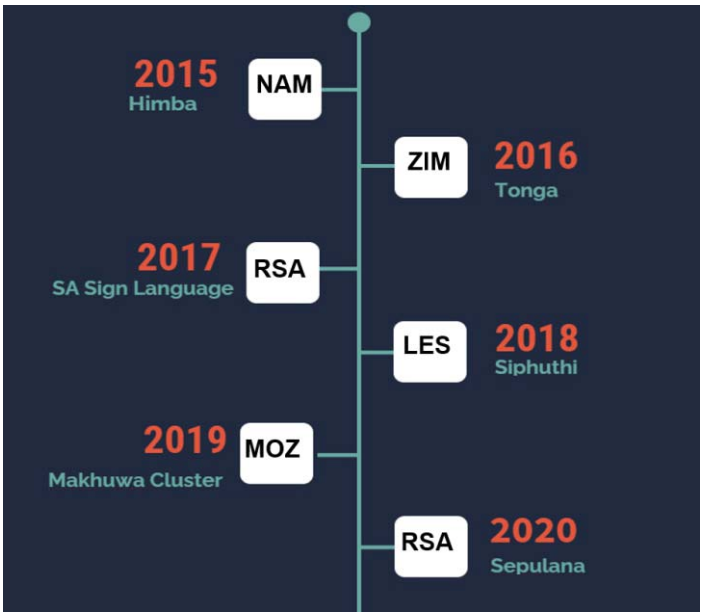
In past years, the Wycliffe team have ridden together in the 947 cycle challenge to raise awareness and support for an upcoming translation. Due to government restrictions, this year is going to look a little bit different: instead of cycling in the same event as one team, we're going to move as one team in our own homes and local areas, connected through social media.

One Team - One Purpose - God's Word in Every Language

Over the years, the Wycliffe team have cycled for many different languages. We have seen God's Word move into the hearts of many communities and bring transformation.

This year, we move for a language group in South Africa – the MaPulana. Their heart language, SePulana, is one of the 20 South African languages without a Bible translation.

This language community of 800,000 are spread across northeastern Mpumalanga and southeastern Limpopo, with SePulana being a non-official community language spoken by most people in Bushbuckridge.



"In Him we live, and move, and have our being."
Acts 17:28.





Join the Wycliffe Team.

To find out how, visit

wycliffe.org.za/move-for-gods-word



Collecting firewood from the mountain

HOW CAN I BE PART OF THE SEPULANA BIBLE TRANSLATION?

Partnering with God's mission, in particular the work of Bible translation, can take many forms. Firstly, there is **PRAYER** - we have many intercessors who pray regularly on behalf of a language group and all those involved in every aspect of the translation process. Secondly, there is **FINANCIAL** support - we have many partners who share what God has blessed them with to bless a language group with God's Word by funding aspects of the work. Finally, there is **ADVOCACY** - we have many partners who spread the news about Bible translation: both informing people of the need that still exists and inspiring them to get involved.

How could you partner with the SePulana translation?



PRAY for SePulana



GIVE to SePulana



ADVOCATE for SePulana

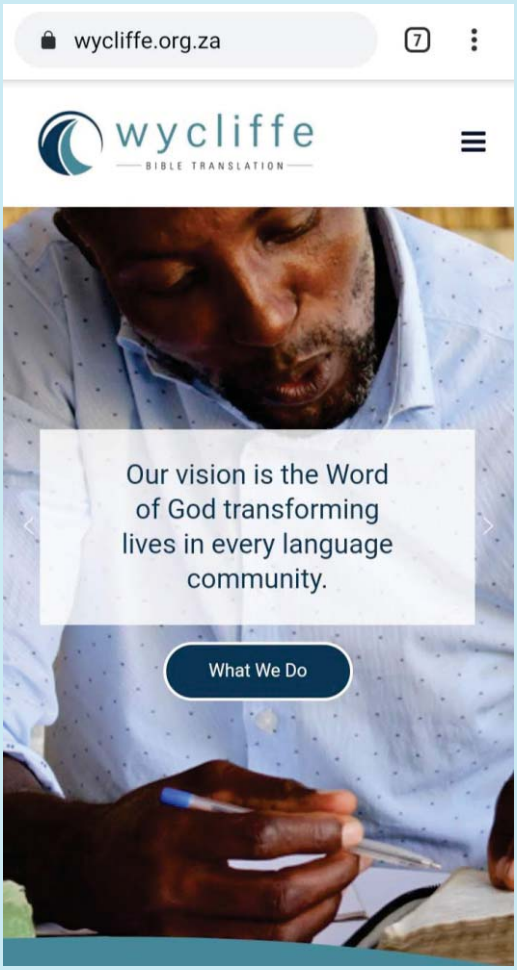
INTRODUCING THE NEW WYCLIFFE SA WEBSITE:

Introducing the new and improved Wycliffe Bible Translation Website!

The new site is full of updated and new information, as well as videos and oral translation recordings (both spoken and sung). Go through the journey of discovering who we are as Wycliffe SA, what we do in Bible translation, and how to get involved and partner with the work. Visit the blog ("Stories and News") to read amazing stories and testimonies. All aspects of the website can be shared on social media with the click of a button. So go, explore, share it with your friends, families and churches, and tell the world what God is doing!

To connect with us, access new information, or engage more with Bible translation in southern Africa, simply visit our site at: wycliffe.org.za





wycliffe
BIBLE TRANSLATION

Standard Bank • Branch: Kempton Park • Code: 012442 • Account number: 200711547 • Reference: Your name / Chosen project
1 Syringa Place, 29 Smith Avenue, Edenglen, 1609, Johannesburg, South Africa • PostNet Suite 30, Private Bag X1, Edenglen, 1613
+27 11 452 2714/5 • wycliffe@wycliffe.org.za • www.wycliffe.org.za